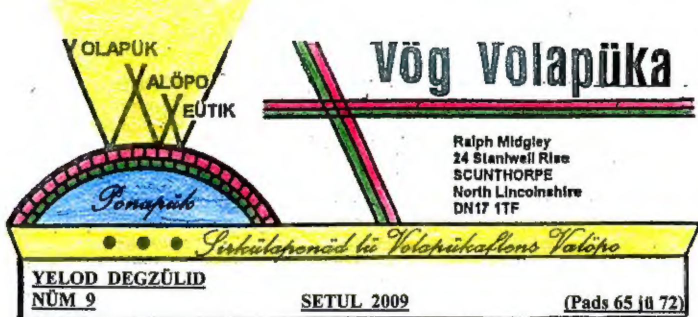


Ralph Midgley
24 Stanwell Rise
SCUNTHORPE
North Lincolnshire
DN17 1TF

YELOD DEGZÜLID
NÜM 9 SETUL 2009 (Pads 65 jü 72)

O Volapükaflens Valöpo !

Poed Volapüka binon kaen patik. Sis datüv püka, poed epledon rouli veütik. In pluamanum pükas bevünetik, poed emuton sufön moädi alsotik, ab in Volapük no. E kikodo no-li? Pük obsik dalabon vödis mödik brefik, ed atos yufon ad penön liänis labü ritmut lönedik. No neodoy ad becöpön vödis u ad votükön onis ad rimükön liänis.

Cedob, das pro reidans poeda Volapükik, fikul gretikün binon ad verätiko kazetön vödis plusilabik, de kel sekidon vobed patik poedota. Bi kazetoy silabi lätik vödas somik, kazet at koslogon ai vödi okömöl; sekü kod et, reided dalabon flifi äsi nämoti nekösömiks.

Poedot atmulik, keli etradutob, binon fa poedan Fransänik, hiel Fernand Gregh. No binom poedan valöpo sevädik, ab cedü ob, poedot oma : „Liäns Goldik" binon fulü sinif klänik.

Oküpetols, das dils patik vödas plusilabik binons blägiks, samo: Blibö**lan** in bed da del lö**lik** / Nendoto dala**bon** ti**ki** dö**lik**. Atos jonon kiöpo mutoy kazetön vödis, voto odobükoy vobedi poedota.

Volapük lönedon pro literat valemik, ab mutoy koefön, das binon patiko legudik tefü poed. Reidolsös laodiko poedoti fa el Gregh, e plakolsös, ols it, senäli plitülik ota.

Atmulo i givob oles läükotemi ad bakön „Volapükasmekotis." Binons, äs Volapük it, benosmekiküns. Juitolsös onis !

Valikosi Gudikün Oles ed Olikanes

Ralph

VOLAPÜKASMEKOTS

Läükotem

Neodoy:

gramis 175 böra molik;
gramis 175 juega ela „Demerara";
gramis 225 (büla)vaenas.

1) Kobomigolös böri molik e juegi;
2) Nümigolös nämiko i vaenis;
3) Tenükolös migoti sui platot metalik labü sims löädik;
4) Bakolös migoti mö 180 °C dü minuts kildeg;
5) Vokädolös „Volapük Lifonös Ai !";
6) Kötolös ini dils kvadik.

Popenäd:

Step alik binon veütik, pato step lulid !



LIÄNS GOL**DIK**

Lif, baito**nik** e lü**gik**, bi**non** jö**nik**.
Dasumo**lös** **oni** ko lan, kel, lo vo**läd**,
Brieti**kon** de**mü** le**jön** **ota** lö**nik**.
Lif bi**non** jö**nik**, e de**ad** lovefla**no**
Dibü**kon** jö**ni** **oka** mu lügala**no**.

Dasumo**lös** fre**di**, gli**fi**, ko lad sa**pik**
E manö**fik**, so**das** pos nid glo**rik** gö**da**,
So**ar** pae**lik** no obi**non** tu ve**mik**;
Din ga jöni**kum** no dabi**non**, ka flo**ril** prilu**la**,
Ifü ba fal ble**da** gol**dik** vie**nü** ya flukü**pa**.

IX:67:2009

O reidans „Vöga Volapüka" ledigiks!

In nüm lätikün gaseda obsik, ereidob tradutodi cedas flena Hermann Philipps: (Defomamavöds Volapüka – buäd u nebuäd-li?)

Patiko vöds tel usik eflapons obi: „bisarikün" (Lien kilid peneda : „vödis bisarikün püka" e lien degid: „jeikik" : „Binos jeikik, das . . . „auto" vedon „tood").

Vöds at binons fäkiks, e leced pösodik. Kin binon-li tikädöp utana, kel gebom vödis atsotik ? Binon fagik de lan püka obsik e de desin Datuvala onik.

Balido - pük obsik binon pük volapükanas valik nunik, pasetik - e fütürik. Ni balan ni balanef dalon votükön oni. Sio, ai kanobs - e mutobs - krütön oni if vilobs: gität binon libik. Ab krüts binons te ed ai teoriks.

Telido - vöds mödik ed igo süntag püka seimik suviküno jinons „bisariks" spikane püka votik, patiko püka pükanefa difik. Ab jinons lölöfiko natiks e nomiks spikanes ota. Bal flenas obik hetom genis subsatas Fransapükik - Ab ad kin plöpos-li ?

Kilido - rig e tümolog vödas alik binons zänedöfiks, nen völad. E kisi sagoy dö vöds äs „brikod," se pük Grikik, täno Persik, täno Larabik, täno Spanyik, fino in püks yuropik-li ? Gebobs püki valik medü vöds püka ot nen tikäd dö sinifs jenava u paseta. Kludo no veütikos, das „tood" dekömon de „auto." Veütos, das „tood" sekon nomis foma subsatas stabik püka obsik - balido konsonat, täno vokat(s), fino konsonat. Ven el Schleyer ämeikom Volapüki, etikom dö sifans noe yuropiks, abi lofüdiks e dö utans valik, kels no sevoms pükis yuropik.

Kodü atos, te gudikumos ad dibiko lärnön e kuratiko gebön Volapüki. Glidis Ladöfik sedom alikanes Brian R. Bishop.

IX:68:2009

NESAVOVIKO PEPERÖL
(fa hiel Frank Roger)

Hiel Greg älogedom viföfiko rietaglokili oka äsä flitöm äprimikon ad donioflitön.

„Binos bisarik," ätikom, „binobs düp bal mo de lükömöp obsik. Ba flit äbinon gölikum, ka äspetoy. Ab düp lölik-li? Töbo spetöfik."

Ab tävans päbegons ad kobohukön sefazönülis okas, bi öbinons pö lükömöp ünü minuts deglul. Ba lükömadüp pejonöl su tävadoküms oma äbinon pölik. Kleiliko flitöm ädonioflitón vifo demü tonätils ninü lils oma.

Läbiko donioköm sui glun äjenon nen fikul. Minuts ömik poso, tävans äkanons lüvön flitömi. Ye el Greg päsüpädom vemo, ven alikans äsökons duveigöpajonianis; jenöfo äbinom soalan ad golön lü päkemikonletöp.

Pos timüls ömik ärivom, ko senäl muifik, lecemi levemo pelitüköli. Äbinos boso tanatik, das äsoalom is, e seil lölöfik ädremükon omi. Ägolom lü päkemifödatanod ed ästebedom jüs öprimikon ad mufön, ab no imufon, e seko päkem nonik ipubon.

Ästebedom us dü minuts za degluls u teldegs, poso iseifom däsperiko. Äklülos, das päkem oma piperon. Ijenos büo, ab atna äbinos patiko neplitik. Ägelogedom, ed ekö püpit in gul fagik labü nunapenäd : Dün Päkemitölat : ed älüodükom oki usio.

„Dalob-li yufön oli, o söl ?" äsagom ome vom po püpit.

„Päkem obik no epubon," egespikom.

„Dalob-li logön päkemazöti su boidadoküm ola ?"

Ägivom ofe boidadokümi ed äkontrolof patis ömik su

nünömajonet. Äfronükof flomi, äflekof oki lü om dönu, sagölo:

„Ma pats is val binon leodik, o söl ! Eflitol de zif Birmingham lü zif Aylmerville. Päkem olik peregistaron pro Aylmerville, ed ulükömon niludo us."

Boso kofudiko, äsagom: „Kisi vilol-li sagön ?"

„Vilob sagön, das päkem olik no peperon, o söl ! Peblünon tö Aylmerville, kel äbinon lükömöp olik."

„Ab no epubon is su tanod."

„E kod binon, das is no binon zif Aylmerville," äkleilükof ome. „No suemol-li, o söl ? Päkem olik no peperon. Ol it jenöfo peperol.

„Kisi sagol-li?" ästötom. „If is no binon el Aylmerville, kiöpo täno binob-li?"

„Pidö ! o söl ! No kanob sagön osi ole. Is no binon flitapof nomik. Binon sot ditretazäna kaenavik. Tävans no sötons lükömön isio. Zän at binon te pro pösodef calöfik e pro blimot tefik. Ab semikna pöl jenon in sit."

„So - kisi mutob-li dunön anu ?"

Älemufükof jotis sagölo: „Dabinons noms tefü päkemi peperöl, ab no tefü tävans peperöl."

Ästunolülogom ofi nen sagön igo vödi bal.

„Nesavoviko paperol, o söl ! Mögod dina somik binon so vemo nesuvik, das no dabinon bit ad träitön oni. Pidö ! o söl !

„Ab kisi mutob-li dunön anu ?"

IX:70:2009

Smililölo calöfiko, äsagof ome:

„Pidob, ab no kanob yufön oli, o söl ! Lifädolös deli juitik.

Pos vöds at, äprimof vobi oka dönu. Säkäd omik jiniko pimoükon.

El Greg ädasuemom, das äbinos nefrutik ad blibön us. Sekü atos, ägeflekom oki ed äprimikon ad vestigön lecemi. Ab ätuvom te yanis tel me lök pefärmükölis. E no äkanom gegolön lü top kiöpao ikömom. Ägegolom lü püpit, ab i pifärmükon e vom imogolof. Ba ifidunof diuri oka.

Ästeifülom ad gebön telefoni, ab neplöpo. „Ekö ob - nesavoviko peperob äs päkem, keli neai tuvoy dönu. Jinos, das olifädob reti lifa obik - kel ba no obinos so lunik - in lecem at vagik - Nek otuvon obi is, to steifüls mödik. Levi ! Binos fät obik ad fino binön bal säkädas mu nesuvikas tävanas peperöl. Ab ekö flan siik in tef at. Nemuiko päkem oba elükömon nätiko lü lükömöp tefik !"

✈ ✈ ✈ ✈ ✈ ✈ ✈ ✈ ✈ ✈

PÖ FLITAPOF

Om: Säkusadolös obi, o läd ! Sukob päkemi obik, ab no sevob kiöpio golön.

Of: Sökolös obi, begö ! Id ob golob ad sukön päkemi obik. Spelabo no uperol päkemi olik.

Om: Spelabo no, o läd ! Jünu eperob te vegi, keli ekanob tuvön danü ol !

• • • • • • • • • • • •

KONSÄL GUDIK: TÄM IN VAL

No binobs saludans. Bi binobs komunans, dugäl tu sevärik no binon konsälovik, bi latikumo dabinon klienät ad davedükön geükamis riskädik. No glömobsös, bevü milats samas votik, sami gudiko pasevöl hiela Gide.

Dugäl tämiko veitacedik, kel no lecedon blesiri alik as midun, olabon mögodi gretikum ad fomön mani nomik e snatiki.

Lesagob igo, das binos boso rübälik ad predön komunane heti blesira.

Blesirs lifa binons beneds Goda, e man binom nedanöfik, kel no vilom dasuemön otosi, e kel mütom oki ad lifädön lifi stöna e nelaba nefrutikas. Te tumaf binon badik. E too . . . tumafil binon semikna din gudik.

Val binon gudik zü obs: sil, flors, musig, vin, tab gudik, täv, reid. Gutolsös onis, ven lönedos, e no tumafo, nen okriprod, ab ko okstüm e danöf Gode demü val.

(Arturo Alfandari)



VOLAPÜK GAENON AI IN EL „WIKIPEDIA" !

Volapük	yegeds	118.780	(+ 5 sis lised lätik)
Sperantapük	"	116.487	(+ 116.487 sis lised lätik)
El Ido	"	17.549	(+ 114 " " ")
El Interlingua	"	4.838	(+ 66 " " ")
El Novial	"	2.551	(+ 0 " " ")
El Interlingue	"	1.334	(+ 2 " " ")

DIV REGA SALOMON (21)







